



LAGO

Lago Maggiore
Valli Ossolane
Lago d'Orta

MAGGIORE





Fiori e Giardini

Fiori e giardini sono i protagonisti indiscutibili del Lago Maggiore: vivaci fioriture, parchi e giardini botanici come opere d'arte danno prestigio a questo territorio. Un viaggio al Lago è come un elegante percorso fiorito dai toni esotici. L'attività florovivaistica di Camelie e Azalee ha qui una lunga tradizione. Grazie ad un minuzioso ed esperto lavoro gli splendidi giardini botanici di Isola Bella, Isola Madre e Villa Taranto, il cui patrimonio botanico è caratterizzato da innumerevoli specie, talvolta uniche in Europa, godono di fama mondiale.

La stessa città di Verbania è conosciuta come "il giardino sul lago".

Il panoramico Giardino Alpinia, il parco di Villa Giulia, così come molti altri, offrono al visitatore un'esperienza unica in uno splendido paesaggio fiorito. Dai primi giorni di primavera fino all'autunno il Lago Maggiore è un'esplosione di colori. I viali alberati a lago, come ad esempio quello di Cannero o di Arona, sono ideali per piacevoli passeggiate. Nel centro di Cannero si ammirano le fioriture di agrumi. Un panorama spettacolare è certamente anche quello della Villa Pallavicino, parco botanico e faunistico con animali in libertà, specie arboree rare ed esotiche alle porte di Stresa.

Flowers and Gardens

Flowers and gardens form a leitmotif all the way round Lago Maggiore, famed for its gaily coloured floral splendour and artistically planned parks and gardens. A drive round the lake is a marathon through a world of flowers. Nor is there a lack of the exotic and the elegant – the loving cultivation of camellias and azalea has a long tradition here, and the beautiful botanical gardens of Isola Bella and Isola Madre are world famous. You will marvel at the myriad species in the Villa Taranto; some are unique in Europe, which only became acclimatised after long endeavour. It's no wonder that the little town of Verbania calls itself "The Garden on the Lake".

The Giardino Alpinia, the Villa Giulia, and many more; they all welcome you into their resplendent gardens, to transport you into transcendent world full of floral magic. Promenades shaded by evergreen magnolias positively beg you to take a stroll in Cannero. From spring to autumn, the entire Lago Maggiore is a riot of colour without end, and, surprise! – Cannero even has orange and lemon trees. Then there's the enchanting Parco Pallavicino in Stresa and the fascination of watching free-living animals; with its unique panoramas onto the lake it forms a breathtaking scenic vantage point between the lake and the mountains.





Blumen und Gärten

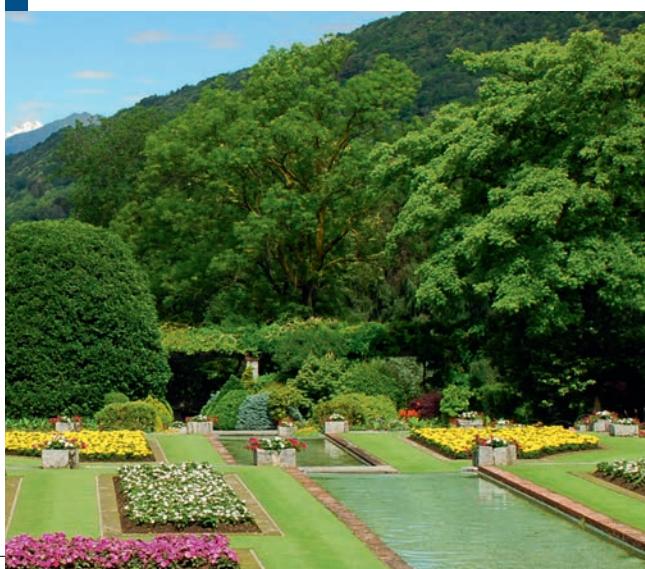
Blumen und Gärten sind ein Leitmotiv rund um den Lago Maggiore, dafür ist er bekannt: farbenfrohe Blütenpracht, kunstvolle Parkanlagen. Eine Fahrt um den See ist ein wahrer Blumenparcours. Und es fehlt nicht an Exotik und Eleganz. Die liebevolle Zucht von Kamelien und Azaleen hat hier eine lange Tradition. Die wunderschönen botanischen Gärten der Isola Bella und der Isola Madre sind weltberühmt. In der Villa Taranto kann der Besucher unzählige Spezies bewundern, von denen einige in Europa einzigartig sind und erst nach langer Arbeit akklimatisiert wurden. So nennt sich das ganze Städtchen Verbania zu Recht „Garten am See“.

Der Giardino Alpinia, die Villa Giulia, und viele mehr, sie alle laden den Besucher in ihre Gärten ein, um in prachtvolle Welten voller Blütenzauber einzutauchen. Promenaden, die von immergrünen Magnolien beschattet werden, laden den Spaziergänger in Cannero ein. Vom Frühling bis in den Herbst ist der ganze Lago Maggiore voller Farbenpracht. In Cannero sind sogar Zitronen und Orangenbäume zu bestaunen. Bezaubernd ist der Parco Pallavicino in Stresa, in dem freilebende Tierarten bestaunt werden können, mit einzigartigen Panoramen auf den See schafft er einen wunderbaren Rahmen zwischen dem See und den Bergen.

Fleurs et Jardins

Les fleurs et les jardins sont un leitmotiv du Lac Majeur avec ses floraisons colorées et ses parcs artistiques. Un tour sur les rives du lac est un vrai parcours de floraisons qui ne manque jamais d'élégance. En effet, la culture de camélias et azalées est une tradition depuis longtemps dans la région. Les superbes jardins botaniques de l'Isola Bella et de l'Isola Madre sont connus dans le monde entier. Dans la Villa Taranto les visiteurs peuvent admirer tout un éventail d'espèces différentes, dont quelques-unes sont uniques en Europe et ont été acclimatées grâce à beaucoup de travail. C'est d'ailleurs pour cette raison que la ville de Verbania a mérité le surnom de « jardin au bord du lac ».

Le Giardino Alpinia, la Villa Giulia et beaucoup d'autres lieux ouvrent les portes de leurs jardins aux visiteurs qui peuvent ainsi se plonger dans des mondes remplis de la magie des fleurs. Des promenades au long de magnolias à feuilles persistantes invitent les promeneurs au village de Cannero. Du printemps jusqu'en automne, le lac entier est rempli de la splendeur colorée des fleurs. A Cannero il est même possible d'admirer des orangers et des citronniers. Le Parco Pallavicino à Stresa est ravissant : on peut y admirer plusieurs espèces d'animaux en liberté, avec des panoramas uniques sur le lac qui créent un cadre splendide entre lac et montagnes.





Arte e Cultura

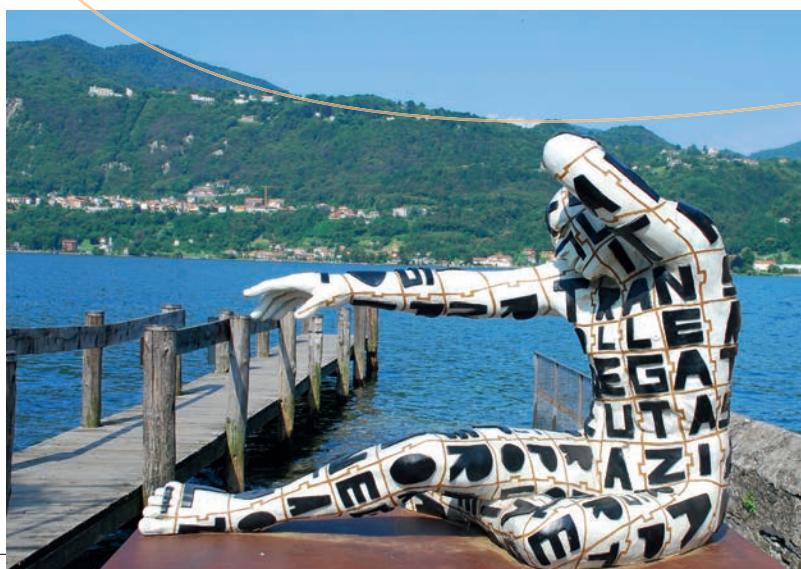
Il Palazzo Borromeo, sulla pittoresca Isola Bella, è uno dei simboli del Lago Maggiore. Il magnifico edificio barocco, in cui sono conservati tesori di inestimabile valore, appartiene tutt'oggi alla stessa famiglia. Nelle vicinanze di Arona si può ammirare il colosso di San Carlo Borromeo. Musei, castelli, ville e architettura sacra testimoniano la ricchezza culturale e artistica della zona. Ad esempio i caratteristici Castelli di Cannero, costruiti su due isole, o i Sacri Monti, patrimonio culturale UNESCO, i centri storici, come quello di Domodossola con la pittoresca Piazza del Mercato.

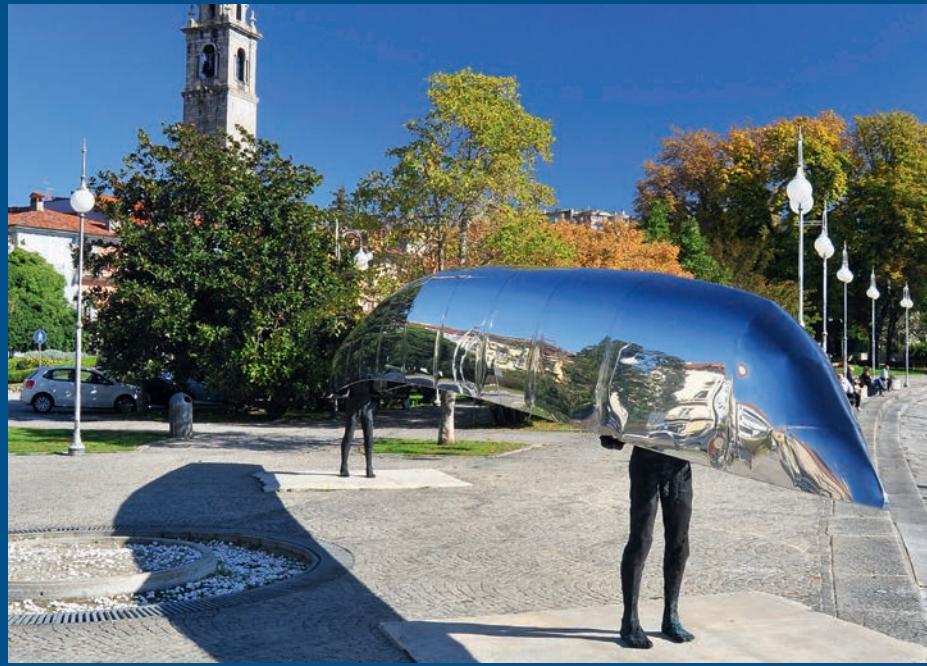
Il complesso della chiesa di San Gervaso e Protaso e l'annesso battistero, è il monumento più conosciuto di Baveno. Le passeggiate a lago, veri e propri esempi di architettura del paesaggio, come quelle di Pallanza e di Cannobio, luoghi ideali per ammirare con calma il lago. Il Museo del Paesaggio di Pallanza ospita una delle collezioni artistiche più ricche della regione. L'architettura contemporanea del centro culturale „Il Maggiore“, a Intra, in contrasto con le classiche atmosfere del luogo, dà un impulso di modernità alla zona.

Art and Culture

Borromeo Palace owned by the aristocratic family of the same name boasts art treasures of inestimable value. Situated on the glorious Isola Bella, it is one of the landmarks par excellence of Lago Maggiore. One of the spectacular sights of Arona is the statue of San Carlo Borromeo, striking in its height. A multitude of museums, palaces, castles and religious buildings awaits discovery: for instance the ruins of the Castelli di Cannero, picturesquely situated in the water, or the hauntingly beautiful pilgrimage site Sacro Monte of Domodossola, now included in the list of UNESCO World Heritage Sites. Or the town's splendid and historic Piazza Mercato.

A sight to admire in Baveno is the famous church of Saints Gervasius and Protasius with its impressive baptistery. Another must-see is a jewel of landscape architecture: the lakeshore promenade in Pallanza for taking a stroll, also the promenade in Cannobio. The Museo del Paesaggio in Verbania gives you fascinating insights into the centuries-old artistic creativity of the region. For instance, the modern cultural centre Il Maggiore in Intra is an outstandingly successful work of architecture, bringing contemporary flair to the lakeside.





Kunst und Kultur

Der Palast Borromeo, im Besitz der gleichnamigen Adelsfamilie, ist reich an Kunstschatzen von unschätzbarem Wert. Auf der wunderschönen Isola Bella gelegen ist er eines der Wahrzeichen des Lago Maggiore schlechthin. Eine in ihrer Höhe beeindruckende Statue von San Carlo Borromeo ist in Arona zu bestaunen. Der Besucher findet zahlreichen Museen, Schlösser und Sakralbauten. So die pittoresk im Wasser gelegten Ruinen der Castelli di Cannero oder die hinreißenden Wallfahrtsstätten Sacri Monti, die in die Liste der UNESCO-Weltkulturerbeliste aufgenommen wurden. Oder die schöne historische Piazza Mercato in

Domodossola. In Baveno ist die berühmte Kirche der Heiligen Gervasius und Protasius zu bewundern, mit dem beeindruckenden Baptisterium. Kleinode der Landschaftsarchitektur ist die Uferpromenade in Pallanza, die zum Schlendern einlädt, oder auch die Uferpromenade in Cannobio. Das Museo del Paesaggio vermittelt in Verbania auf beeindruckende Weise das künstlerische Schaffen in der Region seit Jahrhunderten. Das moderne Kulturzentrum Il Maggiore in Intra ist ein architektonisch gelungener Wurf und bringt zeitgenössische Impulse an den See.

L'Art et la Culture

Le Palais Borromeo, qui appartient à la famille Borromée, est riche en œuvres d'art dont la valeur est incalculable. Situé sur la magnifique Isola Bella, il s'agit de l'un des emblèmes du Lac Majeur. La statue de San Carlo Borromeo, d'une hauteur impressionnante, peut être admirée à Arona. Les visiteurs peuvent aussi trouver de nombreux musées, châteaux et édifices sacrés au bord du lac, comme par exemple les ruines pittoresques des châteaux de Cannero, bâties sur deux îles, ou les lieux de pèlerinage des Monts Sacrés (Sacri Monti), patrimoine mondial de l'UNESCO, ou encore les vieux centres villes,

comme celui de Domodossola avec sa célèbre place du marché. A Baveno, on peut admirer la fameuse église des saints Gervasius et Protasius, avec son fameux baptistère. La promenade au bord du lac à Pallanza est un petit trésor architectural, de même que la promenade de Cannobio. Le Musée du Paysage (Museo del Paesaggio) montre aux visiteurs une impressionnante collection d'œuvres artistiques régionales créées au cours des siècles derniers. Le centre de culture moderne « Il Maggiore » à Intra est une véritable œuvre architecturale qui confère un côté moderne au Lac Majeur.





Paesaggio: Laghi

Il Lago d'Orta è uno dei luoghi più affascinanti del Piemonte, da scoprire sia a piedi che sulle due ruote. Nel suo centro sorge un luogo misterioso e quasi incantato, l'Isola di San Giulio sulla quale sorgono l'omonima basilica e l'abbazia benedettina, velocemente raggiungibile in battello. Il lago è avvolto da un'atmosfera magica, lungo le sue sponde s'innalzano torri e edifici medievali come il borgo di Orta San Giulio. La città di Omegna si affaccia sulla sponda settentrionale del lago che ogni anno ad agosto, in occasione della festa Patronale di San Vito, si trasforma in uno spettacolare palcoscenico di luci e colori pirotecnicici.

Le acque blu del Lago Maggiore, il secondo Lago italiano più grande per

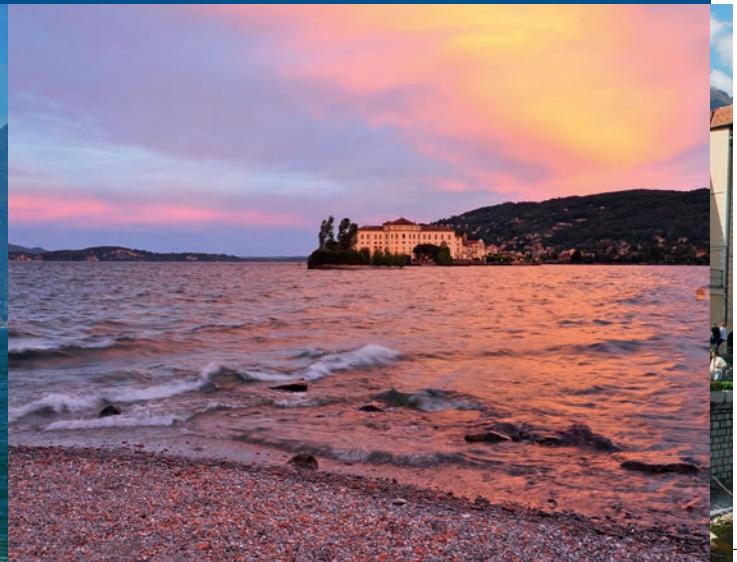
estensione, sono sempre in movimento. Battelli e traghetti collegano le sponde tra loro. Inoltre la variabilità del tempo contribuisce a dare un tocco magico al paesaggio lacustre. Questo luogo ha da sempre ispirato la fantasia dei viaggiatori: la vicinanza delle alpi, la qualità dell'aria e gli intensi colori della natura sono le eccellenze paesaggistiche di questo territorio.

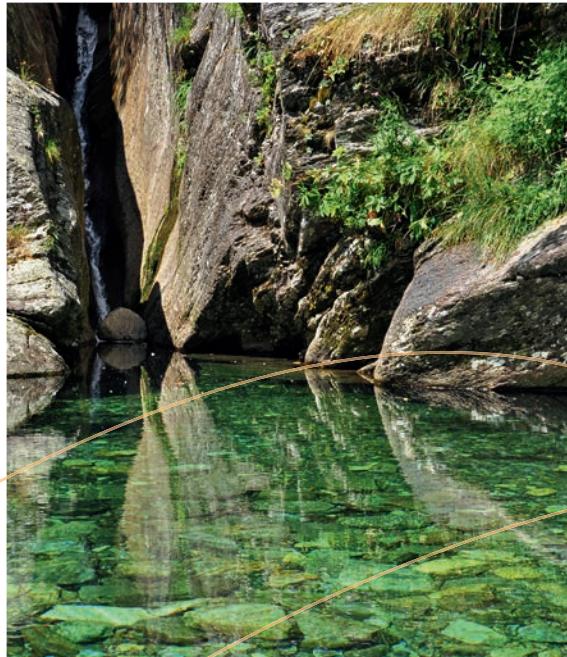
L'eccezionale combinazione di lago e isole rende unico questo paesaggio. Le Isole Borromee, Isola Bella e Isola Madre, sono famose nel mondo per la loro bellezza e le pittoresche isole dei Pescatori, Isolino San Giovanni e lo scoglio della Malghera completano la cornice paesaggistica.

Landscape: Water

Lago d'Orta is one of the most splendid corners of Piedmont. You can explore this lovely lake along the shore on foot or by mountain bike. The mystical landmark of the Isola di San Giulio and its Romanesque basilica rises up in the middle of the lake, only a few minutes away by boat. A lake imbued with magical atmosphere, its shores contoured with a myriad church towers, especially in Orta and its many medieval buildings. But for more action you can go to Omegna at the north end of the lake for San Vito's feast day in August, where a grand firework show transforms the lake every year into a wonderland of light and colours.

Lago Maggiore and its islands are unsurpassed in beauty. The archipelago of the Borromean Islands is world famous; the names resound with romance – Isola Madre, Isola Bella, Isola dei Pescatori and, the smallest among them, the Isolino di San Giovanni and Scoglio della Malghera. Lago di Maggiore is Italy's second largest lake; its great expanse of water is in constant motion, with ships connecting the shores. The weather casts its spell, too, with its magical transformations. The lake has always lent wings to the human imagination; the Alps so close in the north, yet the dreaming expanse of water has all the charm of the South.





Landschaft: Wasser

Der Lago d'Orta ist eine der schönsten Ecken des Piemonts. Zu Fuß oder auf dem Mountain Bike lässt sich der schöne See vom Ufer her erkunden. Als mystisches Wahrzeichen erhebt sich in seiner Mitte die Isola di San Giulio mit ihrer romanischen Basilika, in wenigen Minuten mit dem Boot zu erreichen. Ein See mit magischer Atmosphäre, an dessen Ufern sich zahlreiche Kirchtürme erheben, besonders in Orta, mit seinen mittelalterlichen Bauten. Am Nordende des Sees hingegen, in Omegna, wird der See alljährlich zum Patronatsfest des San Vito im August mit großen Feuerwerken in einen Zauber aus Licht und Farben getaucht.

Der Lago Maggiore und seine Inselwelt sind einzigartig. Das Archipel der Borromäischen Inseln ist weltberühmt, die Namen Isola Madre, Isola Bella, Isola dei Pescatori und der kleinsten unter ihnen, der Isolino di San Giovanni und Scoglio della Malghera sind klangvoll. Die große Wasserfläche des zweitgrößten italienischen Sees ist immer in Bewegung. Schiffe verbinden die Ufer miteinander. Und auch die Einflüsse des Wetters hauchen ihm magisches Leben ein. Der See hat schon immer die Phantasie der Menschen beflügelt, den Alpen im Norden so nah, hat das Gewässer zugleich den Charme des Südens.

Le Paysage : Eau

Le lac d'Orta est l'un des plus beaux lieux du Piémont. La rive du lac peut être explorée à pied ou à vélo. L'Île de San Giulio, cœur mystique du lac avec sa basilique romaine, est accessible en bateau. Ce lac possède une atmosphère magique avec ses nombreux clochers sur les rives, surtout dans la ville d'Orta, avec ses bâtiments médiévaux. Au mois d'août à Omegna, sur la rive nord du lac, on fête le San Vito avec de grands feux d'artifices qui enveloppent le lac de ses multiples couleurs.

Le lac Majeur et ses îles sont magiques. L'archipel des îles Borromées est connu dans le monde entier, avec l'Isola Madre, l'Isola Bella, l'Isola dei Pescatori et la plus petite, l'Isolino di San Giovanni avec le Scolgio della Malghera. Le Lac Majeur, qui est le deuxième lac d'Italie, est toujours en mouvement. De nombreux bateaux connectent les rives et les îles. Même le temps lui donne une vie quasiment magique. Ce lieu a toujours nourri l'imagination des voyageurs : la proximité des Alpes, la qualité de l'air et les couleurs intenses de la nature sont les atouts naturels de ce territoire.





Paesaggio: Montagne

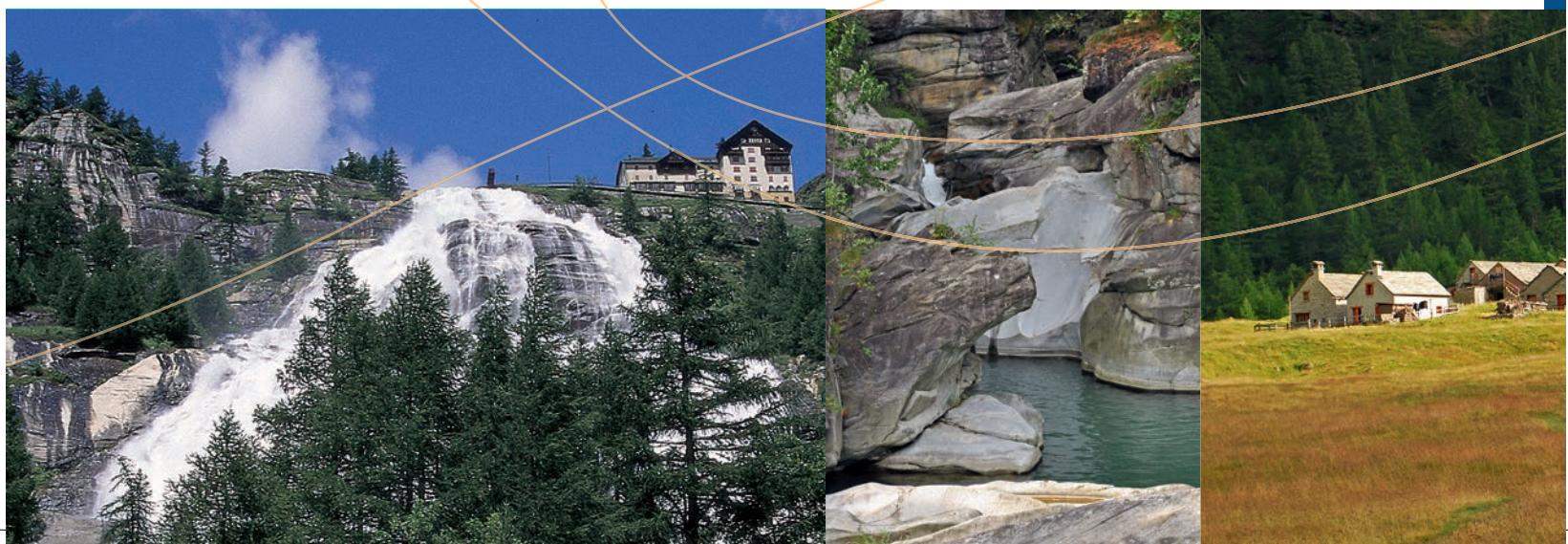
Le Valli Ossolane presentano al viaggiatore degli scenari montani affascinanti. Ossola, Vigezzo, Anzasca, Bognanco, Divedro, Antigorio-Formazza, Antrona, le sette valli alpine ossolane sono caratterizzate da flora e fauna comuni, ma culturalmente distinte ognuna da scoprire con propri itinerari tematici. Camosci, stambecchi, marmotte e aquile hanno qui il loro habitat naturale. Boschi di latifoglie, betulle e di conifere si alternano nel paesaggio montano. Innumerevoli laghi alpini sono specchio di cime, cielo e nuvole. Sparsi sul territorio si trovano antichi borghi come Santa Maria Maggiore o Macugnaga, affascinante insediamento Walser ai piedi del Monte Rosa.

Landscape: Mountains

The mountain landscape of the Ossola Valleys is unparalleled. There are seven in all, with evocative names yearning to be discovered: Ossola, Vigezzo, Anzasca, Bognanco, Divedro, Antigorio-Formazza, Antrona. Each has its own character, but all share distinctive flora and fauna. Chamois, ibex, marmots, even eagles are at home here. The mountain landscape is fascinatingly diverse, with birches, deciduous and coniferous forests, and Alpine lakes mirroring the clouds and mountain pinnacles. And everywhere you can find entrancing old villages like Santa Maria Maggiore and the Walser settlement of Macugnaga at the foot of Monte Rosa...

Questo territorio è un esempio di ricchezza naturalistica: il fiume Toce che si snoda dolcemente tra le valli, l'imponente cascata del Toce oppure gli orridi di Uriezzo, stretti e tortuosi cunicoli rocciosi, habitat ideale per muschi e felci, la salutare brezza alpina, le calde acque termali di Premia o quelle curative delle fonti di Bognanco. Il Parco Nazionale Val Grande, di recente entrato a far parte dei Geo parchi mondiali dell'UNESCO, o il Parco Naturale Alpe Veglia – Alpe Devero sono ecosistemi unici, mete ideali per escursionismo nella natura incontaminata.

A world of natural phenomena: the River Toce, sometimes meandering lazily through the valleys, only to hurl itself down as a turbulent waterfall, or the Uriezzo Gorge where an extraordinary eco-system of mosses and ferns clings onto its moist and obscure fissures. The mountain air is brisk and invigorating, then there are the healing thermal waters of Bognanco. A visit to the thermal baths of Premia is a must for relaxing and recuperating in the hot water while contemplating the awe-inspiring mountain panorama; and, as grand finale, the unique spectacle of the Val Grande National Park, including its UNESCO Geopark and the entrancing nature park of Alpe Veglia-Devero. A paradise for walkers and getting back to nature!





Landschaft: Berge

Die Bergwelt der Ossola-Täler ist einzigartig. Es sind sieben an der Zahl, mit klangvollen Namen, die erkundet werden wollen: Ossola, Vigezzo, Anzasca, Bognanco, Divedro, Antigorio-Formazza, Antrona. Jedes hat seinen eigenen Charakter, doch alle eint eine einmalige Flora und Fauna. Gämse, Steinböcke, Murmeltiere und sogar Adler sind hier zu Hause. Die Berglandschaft ist abwechslungsreich mit Birken-, Misch- und Tannenwäldern und alpinen Seen, auf deren Oberfläche sich Wolken und Bergspitzen spiegeln. Und überall gibt es reizvolle uralte Dörfer wie Santa Maria Maggiore oder die Walsersiedlung von Macugnaga am Fuße des Monte Rosa ...

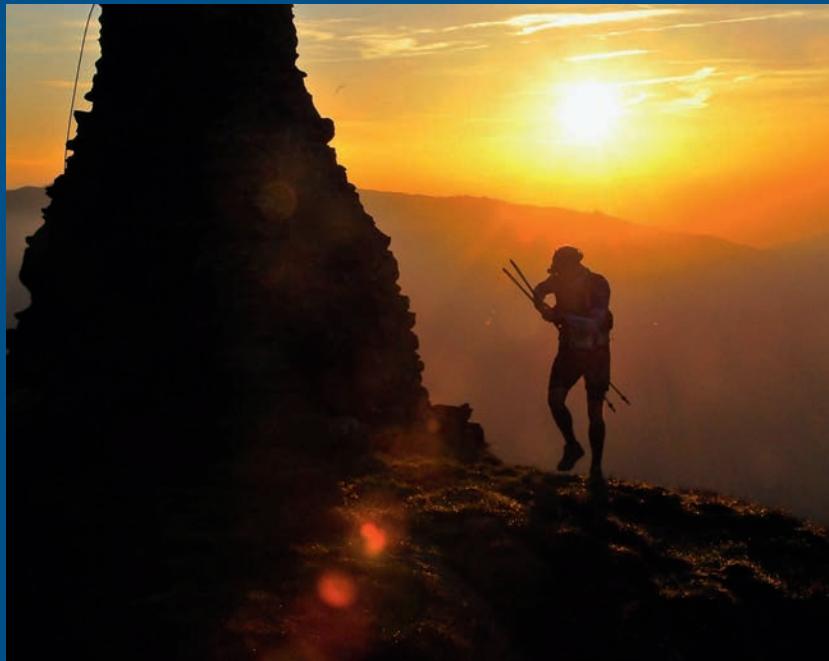
Eine Welt der Naturphänomene. Da ist der Fluss Toce, der sich teils lieblich durch die Täler schlängelt, um dann in einen tosenden Wasserfall zu stürzen, oder auch die Uriezzo Klamm, in deren feuchten und lichtarmen Spalten sich ein außergewöhnliches Ökosystem für Moose und Farne entwickelt hat. Die Bergluft belebt, das Thermalwasser von Bognaco hat Heilqualität. Auch die Thermen von Premia lohnen einen Besuch, um sich im heißen Wasser bei beruhigendem Bergpanorama zu erholen. Und nicht zuletzt der einzigartige Nationalpark von Val Grande inklusive seines UNESCO Geoparks oder der bezaubernde Naturpark Alpe Veglia-Devero laden zum Wandern und Eintauchen in die Natur ein.

Le Paysage : Montagne

Les montagnes des vallées de l'Ossola sont uniques. Sept vallées sont situées dans ce paysage magnifique, les vallées de l'Ossola, Vigezzo, Anzasca, Bognanco, Divedro, Antigorio-Formazza et Antrona, qui ont chacune un caractère personnel, avec une flore et une faune uniques. On peut y trouver des chamois, des capricornes, des marmottes et même des aigles. Le paysage alpin y est varié, avec des forêts de bouleaux, des forêts d'essences mixtes, des forêts de sapins et des lacs alpins où les nuages et les pics des montagnes se reflètent. Et on peut y trouver partout de splendides villages alpins anciens comme par exemple Santa Maria Maggiore ou le village Walser de Macugnaga, au pied du Monte Rosa.

Un monde de phénomènes naturels : parmi les montagnes on peut admirer le fleuve Toce qui traverse des vallées magnifiques pour finalement terminer en chute d'eau impressionnante ou les gorges d'Uriezzo où l'humidité et le manque de lumière ont créé un splendide écosystème pour mousses et fougères. Avec l'air frais des montagnes et les eaux thermales de Bognanco, on peut se détendre en visitant les thermes. Les thermes de Premia méritent en effet une visite pour se relaxer en admirant les paysages apaisants des montagnes. Pour ceux qui préfèrent vivre la nature alpine de plus près, le Parc National de Val Grande avec son Geoparc UNESCO et le splendide parc naturel Veglia-Devero invitent les randonneurs à plonger dans ces univers uniques.





Outdoor

Lago Maggiore e Lago d'Orta offrono condizioni ideali per la vela; a Cannobio, grazie a un vento quasi costante, si può praticare anche windsurf. Il Mottarone è particolarmente amato dagli appassionati di mountain bike e down Hill. Da Stresa si può raggiungere la cima della montagna, caricando la bici in funivia, da questa si può scendere fino al Lago d'Orta. Le Valli Ossolane sono il punto di partenza ideale per passeggiate in famiglia o trekking più impegnativo. Una rete eccezionalmente estesa di sentieri, per ogni livello di difficoltà, si snoda nel paesaggio, dal fondo valle alle vette alpine. In inverno le attività sulla neve vanno ben oltre lo sci classico.

Outdoors

There are no end of options – ideal conditions for sailing on Lago d'Orta and Lago Maggiore, also for surfing near Cannobio, where the wind blows stronger. Bikers can't wait to tour the region around Mottarone, especially the advanced downhill challenge. Take your bikes up on the cableway at Stresa, then zoom down to Lago d'Orta – or stroll with the whole family along one of the many hiking paths. Hikers, too, are naturally in their element in the Ossola Valleys. A network of hiking routes for every proficiency level covers this sublime landscape. And winter is equally attractive, not only for skiing but also deep-snow fun and games away from the slopes.

Outdoor

Für Segler bieten der Lago d'Orta und der Lago Maggiore ideale Bedingungen, und bei Cannobio, wo der Wind stets etwas stärker bläst, wird auch gesurft. Das Gebiet um den Mottarone ist bei Bikern, besonders fürs anspruchsvolle Downhill, sehr beliebt. Bei Stresa in der Seilbahn mit Bike bergauf, zum Lago d'Orta wieder hinab – oder mit der ganzen Familie auf einen der zahlreichen Trekkingpfade. Wanderer kommen natürlich auch in den Ossola-Tälern auf ihre Kosten. Ein Netz von Wanderwegen für jeden Anspruch zieht sich durch die schöne Landschaft. Und im Winter locken Ski und auch Tiefschneevergnügen jenseits der Pisten.

Activités de Plein-air

Le lac Majeur et le lac d'Orta offrent des conditions idéales aux adeptes de la voile ; à Cannobio, grâce à un vent presque constant, on peut même pratiquer le windsurf. La montagne du Mottarone est particulièrement appréciée par les passionnés de VTT et de downhill. De Stresa on peut rejoindre le sommet de la montagne, en prenant les bicyclettes avec soi dans le téléphérique, d'où l'on peut descendre jusqu'au lac d'Orta. Les vallées de l'Ossola sont un point de départ idéal aussi bien pour des promenades en famille que pour des randonnées plus exigeantes. Un réseau de sentiers exceptionnellement étendu, pour chaque niveau de difficulté, serpente le paysage, du fond des vallées aux sommets alpins. En hiver, les activités sur la neige vont bien au-delà du ski classique.





Enogastronomia

La gastronomia locale esprime la diversità del territorio. Il pesce fresco è sempre stato la base delle ricette di lago, come il delizioso risotto al pesce persico o le fritture di Alborelle. In estate, sia sul Lago Maggiore che sul Lago d'Orta, vengono organizzate le sagre del pesce, le "pesciolate", in cui si possono gustare i pesci locali, fritti o alla griglia. Nell'Ossola la produzione vinicola è stata insignita dall'appellazione "Valli Ossolane DOC". Di eccezionale qualità sono anche pane, miele e formaggi, come la Toma o il Bettelmatt, o lardo e salumi locali come il Salame Violino di Capra della Valle Vigezzo, gustati al meglio su una fetta di pane di Coimo o della versione con frutta secca, il Crescenzin.

Gastronomy

The multifaceted gastronomy is worthy of this land of plenty. Fish has for ever and a day been hauled out of the lakes and landed fresh on the plate. A fine risotto with perch is a mouth-watering delicacy. Typical of Lago Maggiore are the tiny fried alborelle. Here and on Lago d'Orta you'll find the pesciolate, especially in summer, festivals where freshly grilled and fried fish are delicious specialities. Taste the superlative quality of vintage wines from the Ossola Valleys ennobled with the Appellation Valli Ossolane DOC; bread, honey, cheese including Toma and Bettelmatt, salumiere products such as lardo, bresaola, and Violino di Capra della Valle Vigezzo. Try them with a round of delicious rye bread, Pane di Coimo.

Gastronomie

Die Gastronomie ist facettenreich. Seit jeher kam aus dem See Fisch frisch auf den Tisch. Ein feines Risotto mit Barsch ist eine echte Delikatesse. Typisch für den Lago Maggiore sind winzige frittierte Alborelle. Besonders im Sommer trifft man sich hier wie auch am Lago d'Orta auf einer der zahlreichen Pesciolate, den Volksfesten, auf denen frischer gegrillter und frittierter Fisch genossen wird. In den Ossola-Tälern adelt die Appellation Valli Ossolane DOC hervorragende Weine. Brot, Honig, Käse wie Toma oder Bettelmatt und Wurstwaren wie Lard, Bresaola oder Salame Violino, die Ziegensalami aus dem Valle Vigezzo sind hier von außerordentlicher Qualität. Dazu ein leckeres Stück Roggenbrot, Pane di Coimo, oder die Früchteversion, Crescenzin.

Oenogastronomie

La gastronomie locale exprime la diversité du territoire. Le poisson frais a toujours été la base des recettes du lac, comme par exemple le délicieux risotto à la perche ou les fritures d'ablettes. En été, sur le lac Majeur et sur le lac d'Orta, on organise les kermesses du poisson, les « pesciolate », où l'on peut déguster les poissons du terroir, frits ou grillés. Dans l'Ossola la production de vins a reçu l'appellation « Valli Ossolane DOC ». Et n'oublions pas l'excellente qualité du pain, du miel et des fromages, comme la tome ou le bettelmat, ou encore le lard et les saucissons locaux comme le « Salame Violine di Capra » de la vallée Vigezzo, dégustés sur une tranche de pain de Coimo ou avec un pain aux fruits secs, le Crescenzin.



Information

Contact (Italy)

Central Tourism Authority of the Region of Lago Maggiore,
Lake Orta and Ossola Valleys
Distretto turistico dei Laghi
Via dell'Industria, 25
28924 Verbania Fondotoce (VB), Italy
Tel. (+39) 0323 30416
infoturismo@distrettolaghi.it
www.distrettolaghi.it

Contact (international)

Maggioni Tourist Marketing
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 3
10407 Berlin, Germany
Tel. +49 (0)30 44044398
info@maggioni-tm.de
www.maggioni-tm.de

www.illagomaggiore.com
www.derlagomaggiore.de
www.lelacmajeur.com

Local Transport

By ship

Navigazione Lago Maggiore – Lago Maggiore Shipping Company
www.navlaghi.it
Navigazione Lago d'Orta – Lago d'Orta Shipping Company
www.navigazionelagodorta.it

By train

Italian State Railways: Trenitalia
www.trenitalia.com

Regional Mountain Railway Line: SSIF Vigezzina
www.vigezzina.com
www.lagomaggioreexpress.com

Publisher

The production of the brochure was commissioned by Federalberghi VCO, hotel association of the VCO Province, Italy, as part of the destination promotional project 2018. This project is sponsored by the following partners: Comune di Arona, Comune di Baveno, Comune di Cannero Riviera, Comune di Cannobio, Comune di Ghiffa, Comune di Omegna, Comune di Stresa e Comune di Verbania; Unione dei Comuni delle Valli Formazza, Antigorio e Divedro, Unione Montana Valli dell'Ossola, Unione Montana Valle Vigezzo; Amministrazione Borromeo, Associazione Albergatori di Macugnaga, Ente Giardini Villa Taranto, Terme di Premia, Turism AlpMed Srl/Booking Piemonte.



Design and Editing

Papert Design – www.papert-design.de
Maggioni Tourist Marketing – www.maggioni-tm.de

Photographs

Roberto Maggioni, Susy Mezzanotte, Archivio Distretto dei Laghi, Ettore Sauro, Vela Days Lago Maggiore, Archivio Consorzio per la tutela del Gorgonzola

Note

Despite careful selection of sources, the publishers are not liable for the correctness, completeness and topicality of the information. All services remain free and unbinding. Copying and usage only with authorisation of the publishers.